



8/1/23

Informations sur la mise à jour du micrologiciel du FTM-500DR/DE

Reportez-vous au manuel d'instruction de la mise à jour du
micrologiciel dans chaque fichier ZIP. FTM-500D Firmware
update 202308.zip Contient :

- Firmware MAIN V.01.06 (NOUVEAU) FTM-500D_MAIN_USA_V0106.SFL
- Firmware SUB V.01.02 FTM-500D_SUB_V0102.SFL
- Firmware DSP V.07.20 C4FM-DSP_V0720.SFL

FTM-500D_Firmware_Ver_Up_Manual_ENG_2307-A.pdf

Actuellement, nous avons deux versions de destination différentes pour le FTM-500DR/DE : USA et EXP (y compris EU et CHN). Veuillez ouvrir le manuel d'instructions de mise à jour et consulter les informations avant de lancer la mise à jour du micrologiciel.

*La version japonaise du micrologiciel est différente de la version américaine ou EXP. Veuillez vérifier le dernier micrologiciel de la version japonaise sur le site WEB du Japon :

http://www.yaesu.com/jp/amateur_index/product/ftm-500d/download.html

Vous devez vérifier la version de destination de la radio que vous avez et utiliser la mise à jour correcte du micrologiciel. La destination est indiquée sur l'étiquette du numéro de série de la boîte. Si la boîte n'est pas disponible, le pays dans lequel vous avez acheté la radio peut indiquer la destination. Si la déclaration relative aux règles de la partie 15 de la FCC figure sur la radio au-dessus de l'étiquette du numéro de série/identification, il s'agit de la version américaine. Les autres versions ne portent pas l'étiquette FCC.

Téléchargez les données du FTM-500DR/DE et [FTM-500D_USA_Firmware_Update_202308.zip] ou [FTM-500D_EXP_Firmware_Update_202308.zip] à partir du site Web indiqué ci-dessous.

<https://www.yaesu.com/indexVS.cfm?cmd=DisplayProducts&ProdCatID=249&encProdID=0308259EFC6C36C21D8DCDB78ECBBDCA&DivisionID=65&isArchived=0>

MAIN

- **DST** : La version USA couvre l'Amérique du Nord et du Sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande* Nom du dossier : [FTM-500D_USA_Firmware_Update_202308.zip]
- **DST** : EXP/EU/CHN couvre tous les autres pays à l'exception des Etats-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande Nom du dossier : [FTM-500D_EXP_Firmware_Update_202308.zip]

DSP (couvre tous les pays)

Nom du fichier : [C4FM-DSP_V0720.SFL]

Le fichier zip mis à jour contient le micrologiciel DSP pour tous les pays.

ATTENTION :

Veillez à confirmer le modèle et la version de votre émetteur-récepteur avant de commencer la mise à jour. L'écriture d'un microprogramme incorrect dans l'émetteur-récepteur peut entraîner un fonctionnement anormal ou une panne.

Veillez lire les manuels d'instructions de mise à jour du micrologiciel du FTM-500DR/DE et du DSP avant de procéder !

Mettre en œuvre les améliorations :

FTM-500D Main_ V0106.SFL (8/1/23)

FTM-500D_SUB_V0102.SFL

C4FM-DSP_V0720.SFL

1. Correction des bogues liés au fuseau horaire de l'APRS.
2. Correction des bogues de codage DTMF.
3. D'autres améliorations et optimisations ont été apportées.

Si vous possédez déjà les versions du micrologiciel énumérées ci-dessus, il n'est pas nécessaire de mettre à jour le FTM- 500DR/DE à nouveau.

Nous espérons que ce nouveau firmware vous permettra d'apprécier davantage la FTM-500DR/DE. Merci d'avoir choisi les radios Yaesu. Si vous avez des problèmes ou des questions, veuillez contacter le support technique amateur de Yaesu amateurtech@yaesu.com.